



Rat der  
Europäischen Union

Brüssel, den 11. September 2018  
(OR. en)

12030/18

FIN 648

### ÜBERMITTLUNGSVERMERK

---

Absender:	Herr Jordi AYET PUIGARNAU, Direktor, im Auftrag des Generalsekretärs der Europäischen Kommission
Eingangsdatum:	10. September 2018
Empfänger:	Herr Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
Betr.:	Vorschlag für eine Mittelübertragung Nr. DEC 21/2018 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2018

---

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument DEC 21/2018.

Anl.: DEC 21/2018



BRÜSSEL, 10/09/2018

GESAMTHAUSHALTSPLAN – HAUSHALTSJAHR 2018  
EINZELPLAN III - KOMMISSION TITEL: 04, 40

MITTELÜBERTRAGUNG Nr. **DEC 21/2018**

---

**HERKUNFT DER MITTEL**

**KAPITEL – 40 02** Reserve für Finanzinterventionen

ARTIKEL – 40 02 43 Reserve für den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung	Verpflichtungen	-4 655 883,00
---	-----------------	---------------

**BESTIMMUNG DER MITTEL**

**KAPITEL – 04 04** Europäischer Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (EGF)

ARTIKEL – 04 04 01 EGF – Unterstützung von Arbeitnehmern und Selbstständigen, die infolge der Globalisierung entlassen wurden bzw. ihre Erwerbstätigkeit aufgegeben haben	Verpflichtungen	4 655 883,00
---	-----------------	--------------

Die Regeln für den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (EGF) sind in der Verordnung (EU) Nr. 1309/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (2014-2020) und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1927/2006 (im Folgenden „EGF-Verordnung“) niedergelegt. Unter diese Verordnung fallen Anträge auf Inanspruchnahme des EGF, die der Kommission nach dem 1. Januar 2014 vorgelegt wurden.

In Nummer 13 der Interinstitutionellen Vereinbarung vom 2. Dezember 2013 zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin, die Zusammenarbeit im Haushaltsbereich und die wirtschaftliche Haushaltsführung sind die Haushaltsbestimmungen für den EGF festgelegt.

## I. ENTNAHME

### I.1

#### a) Bezeichnung der Haushaltlinie

40 02 43 – Reserve für den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung

#### b) Zahlenangaben (Stand: 21.8.2018)

	<b>Verpflichtungen</b>
1 Mittel des Haushaltsjahres (ursprünglicher Ansatz + BH)	172 302 000,00
2 Mittelübertragungen	-19 876 730,00
3 Endgültige Mittel des Haushaltsjahres (1+2)	152 425 270,00
4 Bereits in Anspruch genommene Mittel	0,00
<b>5 Verfügbare Mittel (3-4)</b>	<b>152 425 270,00</b>
<b>6 Beantragte Entnahme</b>	<b>4 655 883,00</b>
<b>7 Endgültige Mittel des Haushaltsjahres (5-6)</b>	<b>147 769 387,00</b>
8 Anteil der Entnahme an den Mitteln des Haushaltsjahres (7/1)	2,70 %
9 Anteil der kumulierten Entnahmen im Sinne des Artikels 30 Absatz 1 Buchstabe b HO an den endgültigen Mitteln des Haushaltsjahres	entfällt

#### c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel)

	<b>Verpflichtungen</b>
1 Verfügbare Mittel am Jahresanfang	0,00
2 Verfügbare Mittel am 21.8.2018	0,00
3 Ausführungsrate [(1-2)/1]	entfällt

#### d) Begründung

Nach Nummer 13 der Interinstitutionellen Vereinbarung vom 2. Dezember 2013 über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung unterbreitet die Kommission dem Europäischen Parlament und dem Rat einen Vorschlag für eine Übertragung von Mitteln aus der Reserve für den EGF auf die entsprechende Haushaltlinie gleichzeitig mit dem Vorschlag für einen Beschluss zur Inanspruchnahme des EGF.

## II. AUFSTOCKUNG

### II.1

#### a) Bezeichnung der Haushaltslinie

**04 04 01 – EGF – Unterstützung von Arbeitnehmern und Selbstständigen, die infolge der Globalisierung entlassen wurden bzw. ihre Erwerbstätigkeit aufgegeben haben**

#### b) Zahlenangaben (Stand: 21.8.2018)

	<b>Verpflichtungen</b>
1 Mittel des Haushaltsjahres (ursprünglicher Ansatz + BH)	0,00
2 Mittelübertragungen	19 531 730,00
3 Endgültige Mittel des Haushaltsjahres (1+2)	19 531 730,00
4 Bereits in Anspruch genommene Mittel	19 531 730,00
<b>5 Verfügbare Mittel (3-4)</b>	<b>0,00</b>
<b>6 Beantragte Aufstockung</b>	<b>4 655 883,00</b>
<b>7 Endgültige Mittel des Haushaltsjahres</b>	<b>4 655 883,00</b>
8 Anteil der Aufstockung an den Mitteln des Haushaltsjahres (7/1)	entfällt
9 Anteil der kumulierten Aufstockungen im Sinne des Artikels 30 Absatz 1 Buchstabe b HO an den endgültigen Mitteln des Haushaltsjahres	entfällt

#### c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel)

	<b>Verpflichtungen</b>
1 Verfügbare Mittel am Jahresanfang	24 932 890,19
2 Verfügbare Mittel am 21.8.2018	24 932 890,19
3 Ausführungsrate [(1-2)/1]	0,00 %

#### d) Begründung

Die Kommission stellt in dem Vorschlag für einen Beschluss COM(2018) 621 fest, dass der von den portugiesischen Behörden eingereichte Antrag EGF/2018/002 PT/Norte – Centro - Lisboa wearing apparel die Bedingungen für einen Finanzbeitrag aus dem EGF erfüllt.

Die von den portugiesischen Behörden beantragten Mittel in Höhe von 4 655 883 EUR sind ein Beitrag zu den Kosten eines koordinierten Pakets förderfähiger personalisierter Dienstleistungen, das 730 Begünstigten zugutekommen soll, die infolge des Stellenabbaus bei zwei in der Bekleidungsbranche tätigen Unternehmen entlassen wurden, sowie 730 jungen Menschen, die weder eine Arbeit haben noch eine schulische oder berufliche Ausbildung absolvieren; dadurch sollen die Betroffenen bei ihrer Wiedereingliederung in den Arbeitsmarkt unterstützt werden.

Die Entlassungen waren die Folge weitreichender Strukturveränderungen im Welthandelsgefüge aufgrund der Globalisierung.

**TRANSFERS RELATED TO THE EUROPEAN GLOBALISATION ADJUSTMENT FUND COMMISSION  
PROPOSALS AS OF 10/09/2018**

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2018 which relate to the European Globalisation Adjustment Fund, and the amount of the EGF reserve which will remain should these proposals be approved.

Transfer Ref	Date sent to B.A.	Content	Amounts in EUR (Commitments from Reserve)
DEC 01*	15/01/18	EGF/2017/007 SE/Ericsson	2.130.400
DEC 02*	15/01/18	EGF/2017/006 ES/Galicia apparel	720.000
DEC 03*	09/02/18	EGF/2017/008 DE/Goodyear	2.165.231
DEC 05*	23/03/18	EGF/2017/010 BE/Caterpillar	4.621.616
DEC 06*	09/04/18	EGF/2018/000/TA - Technical Assistance	345.000
DEC 10*	23/04/18	EGF/2017/009 FR/Air France	9.894.483
DEC 19	20/08/18	EGF/2018/001 NL/Financial service activities	1.192.500
DEC 21	10/09/18	EGF/2018/002 PT/Norte-Centro-Lisboa wearing apparel	4.655.883
		<b>Total of Proposals</b>	25.725.113
		<b>Remainder</b>	146.576.887

\* These transfers have been finally adopted by the Budgetary Authority.

**At this stage, the levels of internal assigned revenue available payment appropriations (current year and carried-over from previous year) are as follows:**

*Line 04 04 01: EGF – to support workers and self-employed persons whose activity has ceased as a result of the globalisation*

	Amounts in EUR
Internal assigned revenue - current year	6.513.573
Internal assigned revenue - carried-over from previous year	2.901.800

*Line 04 04 51: Completion of the European Globalisation Adjustment Fund (2007 to 2013)*

	Amounts in EUR
Internal assigned revenue - current year	-
Internal assigned revenue - carried-over from previous year	-